

0.0.1 Kamada

0. At Savatthi.

1. Having stood at one side, Kamada, son of the devas, said this to the Auspicious One:

“Difficult to do, O Auspicious One, very difficult to do, O Auspicious One.”

“But they do even that which is difficult to do,” (O Kamada),

those accomplished in virtue and composed, the sekhas;

“for those gone [forth] into homelessness, who are self-controlled and contented, happiness comes to be.”

“Difficult to gain, O Auspicious One, namely, contentment.”

“Indeed they gain even that which is difficult to gain,” (O Kamada)

“those who by day and by night; find delight in the maturation of the mind, delighting in mental cessation.”

“Difficult to rein it in, O Auspicious One, namely, the mind.”

“Indeed they rein in even that which is difficult to rein in,” (O Kamada)

“those who delight in calming the faculties;

0.0.1 kāmadasuttaṃ

0. sāvatthiyaṃ

1. ekamantaṃ t̥hito kho kāmado devaputto bhagavantaṃ etadavoca:

dukkaraṃ bhagavā sudukkaraṃ bhagavāti.
dukkaraṃ cāpi karonti (kāmadāti bhagavā),

sekhā¹ sīlasamāhitā;
t̥hitattā anagāriyupetassa,
tuṭṭhi hoti sukhāvahāti.

dullabhā bhagavā yadidaṃ tuṭṭhīti.
dullabhaṃ vāpi labhanti (kāmadāti bhagavā),

cittavūpasame ratā;
yesaṃ divā ca ratto ca,
bhāvanāya rato mano'ti.

dussamādaham bhagavā yadidaṃ cittanti.
dussamādaham vāpi samādahanti(kāmadāti
bhagavā),
indriyūpasame ratā;
te chetvā maccuno jālaṃ,
ariyā gacchanti kāmadāti.

duggamo bhagavā visamo maggo'ti.

¹sekkhā -syā. ■

having cut off the net of death,
the noble ones move on [confidently] O Kamada.”

“The path is uneven and difficult to move on,
O Auspicious One.”

“Indeed even that which is uneven and difficult to move on,,

the noble ones move on, O Kamada;”

“the ignoble fall down headfirst onto the uneven path,

but the path is even for the noble ones,
for indeed the noble are even among the uneven.”

duggame visame vāpi (bhagavā:),
ariyā gacchanti kāmada;
anariyā visame magge papatanti avamsirā;
ariyānaṃ samo maggo,
ariyā hi visame samāti.